

## PEMBAYARAN TIDAK LAYAK DILARANG, KEUNTUNGAN TIDAKLAYAK DILARANG

Dilarang menawarkan, menjanjikan atau membayarkan uang atau sesuatu yang bernilai, secara langsung atau tidak langsung, kepada siapa pun, termasuk pejabat pemerintah, untuk mendapatkan keuntungan tidak layak. Hal ini termasuk memberi hadiah atau membayar biaya perjalanan dan kesanggrahan untuk pejabat tanpa persetujuan awal dari Universal.

Contohnya, kami tidak membayar:

- Kepada seorang pejabat untuk mendapatkan penjualan
- Kepada seorang pejabat untuk memengaruhi peraturan
- Kepada seorang pejabat inspeksi untuk meloloskan suatu pemeriksaan
- Kepada seorang pejabat Pabean untuk mempercepat pengurusan dokumen
- Kepada seorang pejabat untuk menjadwalkan pemeriksaan produk sebelum pengiriman
- Kepada seorang pejabat untuk mengeluarkan sertifikat pengiriman produk
- Kepada seorang pejabat Pabean untuk memroses visa atau izin kerja
- Kepada seorang pejabat untuk mendapatkan sertifikat fitosanitasi
- Kepada seorang pejabat untuk memengaruhi pemeriksaan pemerinkatan
- Kepada pejabat siapa pun sebagai tip atau persenan karena melakukan tugas mereka

## DILARANG MELAKUKAN PEMBAYARAN ATAS NAMA UNIVERSAL. JIKA ADA YANG MEMINTA PEMBAYARAN, SEGERA BERI TAHU KAMI.

Kami mengharapkan hal berikut dari Anda:

- Tidak melakukan tindakan yang akan melanggar kebijakan Universal, FCPA atau hukum di negara Anda.
- Mengetahui dan mematuhi Pedoman Perilaku Universal dan Manual Kepatuhan Antikorupsi
- Memberi tahu kami jika ada pejabat, direktur atau karyawan Anda yang menjadi pejabat Pemerintah, saudara pejabat Pemerintah atau jika ada pejabat Pemerintah yang memiliki kepentingan besar dalam organisasi Anda.
- Tidak memakai subkontraktor, perwakilan atau agen untuk akun kami tanpa persetujuan awal tertulis dari kami.
- Segera memberi tahu kami jika ada perubahan signifikan dalam organisasi Anda yang mungkin memiliki implikasi atas kepatuhan hukum seperti perubahan kepemilikan atau manajemen.
- Memberi tahu kami jika ada pejabat pemerintah yang meminta Anda untuk membayar atau memberi mereka sesuatu yang melanggar kebijakan Universal.



**Universal**  
UNIVERSAL CORPORATION

P.O. Box 25099  
Richmond, Virginia 23260  
USA

[www.universalcorp.com](http://www.universalcorp.com)  
E-mail: [compliance@universalleaf.com](mailto:compliance@universalleaf.com)  
[www.Ethicspoint.com](http://www.Ethicspoint.com)

LEG1302 INDO



**Universal**  
UNIVERSAL CORPORATION

## PRINSIP UNIVERSAL: MEMIMPIN DENGAN INTEGRITAS



ANTIKORUPSI

[www.universalcorp.com/compliance](http://www.universalcorp.com/compliance)



**Universal**  
UNIVERSAL CORPORATE COMPLIANCE

## MEMIMPIN DENGAN INTEGRITAS



**George Freeman**  
Ketua, Presiden, dan CEO

Kelompok perusahaan Universal Corporation telah berkecimpung dalam bisnis selama lebih dari 100 tahun. Selama itu, orang-orang kami di seluruh dunia telah bekerja keras untuk menciptakan dan melindungi aset bisnis kami yang terpenting, yaitu integritas. Korupsi adalah ancaman bagi bisnis dan karyawan kami, dan berlawanan dengan budaya kami. Kami berhutang budi kepada para pelanggan, masyarakat, pemilik saham, dan diri kami sendiri untuk menjalankan bisnis sesuai dengan standar etika yang tinggi dan untuk menentang korupsi. Singkat kata: *Kami tidak membayar suap.*

Kami menetapkan standar tertinggi bagi kami sendiri dan kami mengharapkan hal yang sama dari mitra bisnis kami di seluruh dunia. Entah Anda pemasok, vendor, agen, perusahaan ekspedisi, pialang, konsultan, atau perantara lainnya, kami mengharapkan Anda juga memiliki nilai dan komitmen terhadap kepatuhan hukum yang sama dengan kami.

Di mana pun lokasi Anda di dunia atau apa pun jenis layanan yang Anda lakukan untuk Universal, menawarkan suap, imbalan, atau pembayaran taksemestinya jenis apa pun kepada siapa pun tidak pernah bisa diterima.

Kami perlu komitmen Anda untuk mengikuti kebijakan kami. Melakukan hal yang benar dan mempertahankan hubungan yang terbuka dan jujur dengan kami akan membantu membangun landasan kokoh bagi terciptanya lingkungan kerja yang positif dan patuh hukum dan keberhasilan hubungan bisnis bersama.

### PROGRAM KEPATUHAN GLOBAL UNIVERSAL



**Universal**

UNIVERSAL CORPORATE COMPLIANCE

Program Kepatuhan Global Universal memastikan bahwa kami bertindak dengan integritas dan sesuai dengan kebijakan kepatuhan kami. Universal telah menetapkan halaman Kepatuhan di situs webnya yang tersedia secara umum, dan menerjemahkan halaman Kepatuhan tersebut ke dalam lima belas bahasa.

Kunjungi laman Kepatuhan kami untuk informasi kepatuhan lebih lanjut:  
[www.universalcop.com/compliance](http://www.universalcop.com/compliance)

## PEDOMAN PERILAKU DAN PERATURAN KEPATUHAN ANTIKORUPSI

Universal menghargai kepatuhan dan integritas. Salah satu bagian penting dari keberhasilan kami adalah berkat komitmen kami terhadap integritas. Pedoman Perilaku Universal (Code of Conduct, CoC) dan Manual Kepatuhan Antikorupsi (Anti-Corruption Compliance Manual, ACM) adalah dokumen kepatuhan dan etika utama kami, yang menjelaskan banyak kebijakan kami tentang kepatuhan.



## UNDANG-UNDANG PRAKTIK KORUPSI LUAR NEGERI A.S. (FCPA)

*“Tidak ada emiten, entitas bisnis, orang dengan koneksi AS yang boleh secara korup mengambil tindakan apa pun dalam melancarkan pembayaran atau janji, penawaran, atau otorisasi pembayaran suap atau sesuatu yang berharga baik secara langsung atau tidak langsung (dengan “sepengetahuannya”) kepada pemetintah luar negeri (di luar AS) agar mendapatkan atau mempertahankan bisnis atau keuntungan yang tidak layak.”*

Universal mematuhi FCPA dan kami mengharapkan mitra bisnis kami di seluruh dunia untuk mematuhi juga. FCPA *tidak melegalkan pembayaran atau pemberian janji untuk membayarkan uang atau memberikan sesuatu yang berharga* kepada seorang pejabat pemerintah untuk menghasilkan atau mempertahankan bisnis atau untuk mendapatkan keuntungan yang tidak semestinya apa pun. Hal ini berlaku bagi pembayaran dan hadiah yang diberikan oleh perusahaan dan karyawan mereka, serta pihak ketiga yang mewakili perusahaan tersebut. Program Kepatuhan Global Universal dan kebijakan kami membantu kami mematuhi FCPA. Karena itulah kami meminta komitmen Anda untuk mengikuti kebijakan kami.

FCPA mendefinisikan “pejabat” sebagai: setiap pejabat atau karyawan dari suatu pemerintahan luar negeri (di luar AS) atau setiap departemen, agensi, atau instansi atau organisasi internasional umum, atau setiap orang yang bertindak dalam kapasitas resmi untuk atau atas nama pemerintahan, departemen, agensi, atau instansi tersebut, atau pun untuk atau atas nama organisasi internasional umum tersebut.

Lihat halaman 8 dari ACM untuk perincian lebih lanjut.